

**5HS & 5HH**

**Manuel du propriétaire de**

**spa**

# COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

## REVENDEUR

Entreprise \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Adresse électronique \_\_\_\_\_

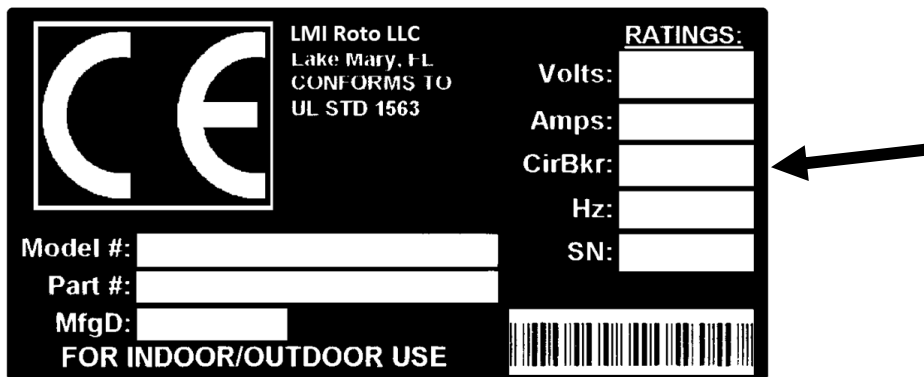
## INSTALLATEUR

Entreprise \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_

## SPA

Modèle \_\_\_\_\_  
Numéro de série (voir ci-dessous) \_\_\_\_\_  
Couleur \_\_\_\_\_  
Date de livraison \_\_\_\_\_

Trouvez la plaque noire à droite ou à gauche de la porte d'accès, à proximité du sol.



## TABLE DES MATIÈRES

Consignes importantes de sécurité .....	4 - 7
Sélection de l'emplacement .....	8
Remplissage du spa .....	9
Situer le cordon électrique et le drain .....	9 - 10
Fonctionnement du système 5HS .....	11
Fonctionnement des systèmes 5HH et 5HP .....	12 - 13
Messages affichés pour 5HH et 5HP .....	14
Ajustement des jets de massage .....	15
Raccords d'aspiration .....	15
Filtre d'écume de surface .....	15
Nettoyage de la cartouche du filtre .....	15
Ajustement des buses d'injection d'air .....	15
Chimie de l'eau .....	16 - 18
Protection contre le gel .....	18
Nettoyage du spa .....	18
Entretien du couvercle en vinyle .....	18
Foire aux questions .....	19
Guide de dépannage .....	20
Instructions et usage recommandé de la clé à jet .....	21
Glossaire .....	22

# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Ce spa est réservé à un usage résidentiel.

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil électrique, prenez toujours des mesures de sécurité de base, y compris les suivantes :

1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS
2. Mise en garde Afin de réduire le risque de blessure, ne laissez pas des enfants utiliser ce produit à moins qu'ils ne soient étroitement surveillés à tout moment.
3. Cet appareil comporte un connecteur de câble servant à raccorder un conducteur de cuivre massif d'un calibre d'au moins 13,3 mm<sup>2</sup> (6 AWG) entre l'appareil et tout équipement métallique, boîtier électrique en métal, tuyau ou conduit d'eau métallique situé à moins de 1,5 m (5 pieds) de cet appareil.
4. Mise en garde (pour les appareils installés de façon permanente à 230 volts) L'alimentation électrique pour ce produit doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur d'une puissance adéquate pour déconnecter tout conducteur d'alimentation non mis à la terre afin de se conformer aux codes électriques locaux. De plus, toutes les installations de 230 volts doivent être protégées par un détecteur de perte à la terre de 230 volts. (DFT)
5. Danger Risque de noyade accidentelle. Exercez la plus grande prudence afin d'empêcher tout accès non surveillé aux enfants. Pour éviter les accidents, s'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa sans être surveillés en tout temps.
6. Danger Risque de blessure. Les raccords d'aspiration du spa correspondent au débit d'eau précis produit par la pompe. Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, veillez à ce que les débits soient compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un raccord ayant un débit inférieur à celui indiqué sur le raccord d'aspiration original.
7. Danger Risque de choc électrique Installez le spa à au moins 1,5 m (5 pi) de toute surface métallique. Cependant, vous pouvez installer un spa à moins de 1,5 m (5 pi) de surfaces métalliques si chacune de ces surfaces métalliques est raccordée de façon permanente par un conducteur de cuivre massif d'un calibre d'au moins 13,3 mm (6 AWG) au connecteur de câble dans la boîte à bornes fournie à cet effet.
8. Danger Risque de choc électrique Interdisez l'utilisation de tout appareil électrique, comme une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de 1,5 m (5 pi) du spa.
9. Mise en garde Pour réduire le risque de blessure :
  - A. La température de l'eau dans un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Des températures de l'eau se situant entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) sont considérées sans danger pour un adulte en bonne santé. Il est recommandé de diminuer la température de l'eau pour les enfants et quand le spa est utilisé pendant plus de 10 minutes.

B. Puisque des températures d'eau élevées présentent un risque important de

dommage au fœtus en début de grossesse, les femmes enceintes ou qui le sont peut-être devraient s'assurer que la température de l'eau n'excède pas 38 °C (100 °F).

C. Avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur doit toujours vérifier la température de l'eau avec un thermomètre précis, car la tolérance des appareils de régulation de température varie.

D. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut causer une perte de conscience et entraîner un risque de noyade.

E. Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont des antécédents médicaux de maladies du cœur, une pression sanguine faible ou élevée, des problèmes de circulation sanguine ou qui sont diabétiques doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

F. Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent provoquer une somnolence tandis que d'autres peuvent avoir un effet sur la fréquence cardiaque, la pression sanguine ou la circulation.

#### **MISES EN GARDE**

1. LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES CONTAGIEUSES NE DOIVENT PAS UTILISER DE SPA OU DE BAIN À REMOUS.
2. POUR ÉVITER DES BLESSURES, FAITES ATTENTION QUAND VOUS ENTREZ OU SORTEZ DU SPA OU DU BAIN À REMOUS.
3. N'UTILISEZ PAS UN SPA OU UN BAIN À REMOUS IMMÉDIATEMENT APRÈS DES EXERCICES PHYSIQUES INTENSES.
4. L'IMMERSION PROLONGÉE DANS UN SPA OU UN BAIN À REMOUS PEUT ÊTRE NÉFASTE À VOTRE SANTÉ.

#### **AVERTISSEMENT**

MAINTENEZ L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

## **MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ**

Votre spa peut être une grande source de plaisir. Il offre un divertissement vivifiant et stimulant et est un excellent centre d'amusement pour vous, votre famille et vos amis. Toutefois, il contient des quantités d'eau importantes et est suffisamment profond pour représenter des risques inhérents pour la vie et la santé, à moins que les règles de sécurité suivantes soient minutieusement respectées.

### **1. Ne laissez personne utiliser le spa à moins qu'au moins une personne, autre que le baigneur, soit présente pour surveiller.**

Une personne doit être présente afin de venir en aide au baigneur en cas de problème lié à une blessure, à des crampes ou à une noyade, en particulier pour les enfants, etc.

### **2. Faites toujours preuve de prudence dans et autour du spa.**

Le spa a de nombreuses pièces rigides et de nombreuses surfaces qui peuvent devenir humides et glissantes. Tout ceci peut représenter un danger potentiel lors de jeux dangereux

ou lorsque les baigneurs ne font pas preuve de prudence, en particulier en entrant ou en sortant du spa.

### **3. Maintenez l'eau hygiénique et saine à tout moment.**

Votre système de filtration éliminera les particules en suspension de l'eau. L'utilisation régulière de produits chimiques pour spa dans des quantités appropriées permettra d'éliminer les bactéries nocives et empêchera la formation d'algues. Votre écumoire de surface éliminera les insectes, les feuilles et les autres débris de la surface de l'eau. Une eau non hygiénique représente un risque sanitaire grave.

### **4. L'eau de votre spa ne doit PAS dépasser les 38 ° à 40 °C (100 ° à 104 ° F).**

Conservez toujours un thermomètre précis dans l'eau, car la température indiquée par le thermostat de votre spa pourrait être erronée. Utilisez un thermomètre de haute qualité et incassable avec des intervalles d'un degré ou moins.

Le National Spa and Pool Institute considère une température de 38 °C (100 °F) comme sûre et confortable pour un adulte en bonne santé. La plupart des adultes en bonne santé peuvent apprécier cette température d'eau pendant aussi longtemps qu'ils le souhaitent, bien que cela puisse entraîner une élévation de la température corporelle à la température de l'eau et finir par devenir inconfortable (comme la fièvre). À une température plus élevée, la durée de baignade doit être plus courte. Ne dépassez jamais les 20 minutes de baignade lorsque la température est de 39 °C (102 °F) ou plus. Si vous prévoyez une longue baignade dans le spa, réduisez la température de l'eau au plus près de la température normale du corps, soit environ 37,2 °C (99 °F). Certaines personnes considèrent même une température inférieure comme relaxante et agréable. Essayez différentes températures d'eau entre 36,6 et 39 °C (entre 98 et 102 °F) jusqu'à ce que vous trouviez une température qui vous convienne.

### **5. L'eau chaude peut suffisamment élever la température du corps pour entraîner un coup de chaleur.**

Cela peut être mortel, même chez les adultes en bonne santé. Si vous avez des questions concernant votre propre forme physique ou le fait que vous puissiez ou non vous baigner dans le spa, consultez votre médecin.

### **CHOSSES À NE PAS FAIRE :**

#### **6. Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer une hyperthermie.**

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps de 36,6 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent : (1) des vertiges, (2) une perte de connaissance, (3) la somnolence,

(4) la léthargie, (5) une augmentation de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie sont, entre autres, les suivants : (1) l'inconscience du danger imminent, (2) l'incapacité à percevoir la chaleur, (3) l'incapacité à sentir le besoin de sortir du spa, (4) l'incapacité physique à sortir du spa, (5) une perte de connaissance et un risque de noyade.

**7. MISE EN GARDE – La consommation d'alcool, de drogue ou de médicaments peut fortement augmenter le risque d'hyperthermie mortelle dans les bains à remous ou les spas.**

Malgré l'image populaire de personnes dans des spas qui boivent du vin ou d'autres boissons alcoolisées, NE buvez PAS de boissons alcoolisées avant ou pendant l'utilisation du spa. L'alcool est un dépresseur qui peut entraîner un ralentissement des réflexes ainsi qu'une somnolence, en particulier avec l'action relaxante de l'immersion dans l'eau chaude. Cela peut provoquer un endormissement ou une perte de connaissance et peut potentiellement entraîner une noyade. Le fait d'utiliser votre spa avec d'autres personnes qui consomment également de l'alcool n'est pas une mesure préventive, car elles sont susceptibles de subir les mêmes effets de la combinaison de l'alcool et de l'immersion dans de l'eau chaude.

L'immersion dans de l'eau chaude entraîne des modifications du système circulatoire, comme la dilatation des vaisseaux sanguins à proximité de la surface de la peau. Par conséquent, les personnes ayant des antécédents de maladie cardiaque, de troubles de la circulation, de diabète ou d'hypertension artérielle doivent consulter leur médecin avant d'utiliser les spas. De plus, les personnes qui prennent des médicaments pouvant causer une somnolence, comme des tranquillisants, des narcotiques, des antihistaminiques ou des anticoagulants ne doivent pas utiliser de spa sans en parler à leur médecin.

**8. Les couvercles de drain cassés ou manquants doivent être remplacés immédiatement.**

Des accidents peuvent se produire lorsque de long cheveux ou des parties du corps sont coincés par l'aspiration d'un drain ou d'une sortie d'eau dont le couvercle est cassé ou manquant. Les enfants sont particulièrement vulnérables et doivent être avertis du danger.

**N'utilisez pas d'appareils électriques dans ou à proximité du spa. N'utilisez pas de verres ou d'autres objets qui peuvent se briser dans ou à proximité de votre spa. Ne retirez pas les panneaux sur le côté du spa et n'essayez pas de faire des réparations. N'essayez pas de faire des réparations électriques. Engagez un électricien agréé.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Sélection de l'emplacement

Votre nouveau spa vous offrira à vous et à votre entourage des heures de plaisir sain et relaxant. Les suggestions et recommandations suivantes vous aideront à sélectionner un site sûr et compatible pour votre spa, afin d'optimiser votre plaisir.

### LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

Voir les pages 1 et 2 pour les autres exigences et consignes de sécurité

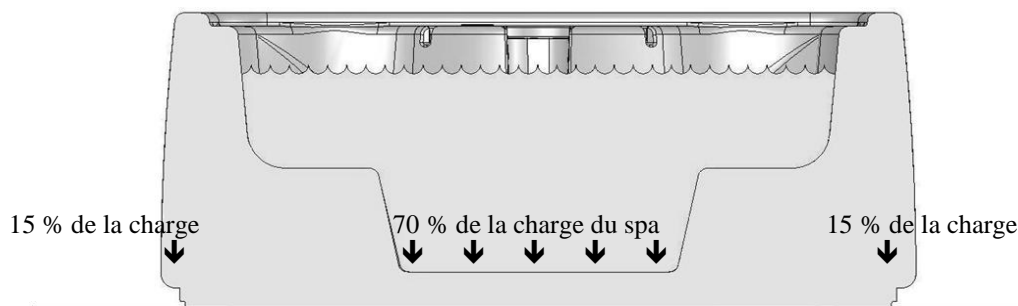
1. Electricien agréé requis. L'installation électrique (approbation et branchement à la source d'alimentation) doit être effectuée par un électricien agréé qualifié conformément à l'ensemble des codes.
2. Pas de lignes électriques aériennes. Ne placez pas votre spa sous des lignes électriques aériennes ou à proximité de circuits électriques existants souterrains ou exposés. Consultez votre électricien.
3. Aménagez votre spa afin qu'il soit sans danger pour les enfants. Prévoyez un accès limité aux enfants. Utilisez des moyens de protection tels que des barrières ou des portes d'accès à verrouillage automatique, une clôture et d'autres barrières pour enfants, selon l'emplacement choisi.
4. Couvercle de sécurité UL requis. En plus de ses facteurs isolants, un bon couvercle offre également une mesure de protection supplémentaire pour limiter l'accès. Sélectionnez un couvercle classé par les Laboratoires des assureurs comme étant conforme aux exigences F1346-91 de l'ASTM.

### IMPORTANT D'UNE SURFACE PLANE POUVANT SUPPORTER UNE CHARGE

#### IMPORTANT

**Site pouvant supporter une charge importante** Le site doit posséder une fondation solide avec une capacité de charge minimale de 33,75 kg par 929,03 cm<sup>2</sup> (75 livres par pi<sup>2</sup>). Des dalles et des terrasses de béton doivent être construites pour supporter cette charge. Ne choisissez pas un site composé de briques, de blocs ou d'autres matériaux individuels non renforcés qui pourraient bouger de façon inégale et causer des dommages au cadre interne de votre spa.

**Surface plane** Une surface plane est essentielle pour le bon fonctionnement et l'utilisation agréable de votre spa. L'eau est impitoyable et s'établira toujours à niveau. Un site plat offre une surface nécessaire pour bien répartir le poids entre le plancher qui supporte la plupart du poids du spa et le cadre structurel qui fournit principalement une stabilité et un soutien secondaire. On ne soulignera jamais assez l'importance d'un soutien approprié pour le plancher et le boîtier du spa.





## REPLISSAGE DU SPA

Assurez-vous que le cordon électrique a bien été tiré. (Voir page 8). Ne fournissez pas d'alimentation électrique à ce moment de l'installation.

1. Assurez-vous que la vanne de drainage est fermée et que le couvercle de sécurité du drain est installé de façon sécuritaire.
2. Remplissez le spa d'eau froide (jamais tiède ou chaude) jusqu'à 150 à 200 mm (6 à 8 po) sous le bord supérieur du spa. Ne remplissez pas trop le spa, car le niveau d'eau augmentera à chaque fois qu'une personne entrera dans le spa.
3. Maintenez toujours le niveau d'eau du spa au-dessus des ouvertures de jet.

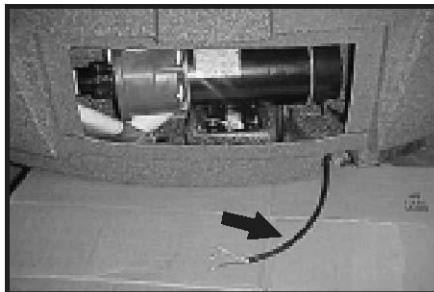
**MISE EN GARDE : NE METTEZ JAMAIS UN SPA VIDE SOUS**

### EMPLACEMENT DU CORDON ÉLECTRIQUE ET DU DRAIN

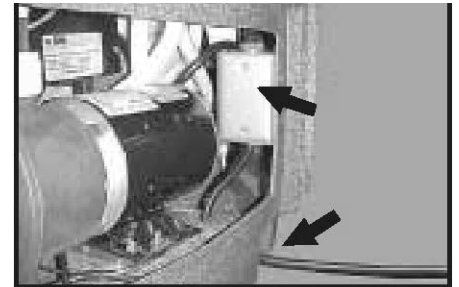
L'équipement du spa nécessite un circuit de 230 V, de préférence entièrement dédié au spa. Lisez attentivement toutes les exigences de sécurité avant de brancher le spa.



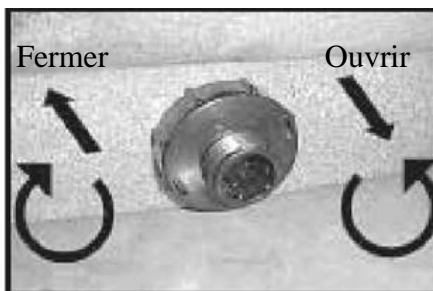
Remove & save access panel screws. Use caution when reinstalling the screws. Do not overtighten.



Locate the electrical wire lead. All electrical connections must be done by a licensed electrician.



Suggested sample of installed junction box. Route incoming power through the shell's access hole at the bottom.



L'assemblage de la vanne de drainage est composé d'un raccord pour tuyau d'arrosage avec une vanne marche/arrêt et un couvercle de sécurité. Il est situé à l'arrière de la chute d'eau (hors du spa), au pied du spa.

## **AVANT DE REMPLIR LE SPA, VOUS DEVEZ TOUJOURS**

1. vous assurer que la vanne d'arrêt est fermée (tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis poussez);
2. vous assurer que le couvercle de sécurité du drain est en place; et
3. si la vanne de drainage est face à un mur, laissez suffisamment de place entre la vanne et le mur (15,2 cm minimum) afin d'avoir suffisamment de place pour brancher un tuyau d'arrosage.

## **POUR DRAINER LE SPA**

1. Débranchez le cordon d'alimentation électrique. Assurez-vous de ne plus fournir d'alimentation électrique jusqu'à ce que le spa soit à nouveau rempli.
2. Retirez le couvercle du drain qui est vissé sur la vanne.
3. Fixez un tuyau d'arrosage standard à la partie filetée du drain.
4. Placez l'autre extrémité du tuyau d'arrosage dans une zone de drainage.
5. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la vanne afin de l'ouvrir puis surveillez le processus de drainage.

**AVERTISSEMENT** : les eaux de vidange usées peuvent contenir des résidus chimiques et des polluants insalubres qui peuvent représenter un danger pour la santé ou pour l'environnement. Drainez uniquement dans un égout sanitaire désigné.

## Fonctionnement du système 5HS



Si votre modèle n'est pas 5HS, voir les pages suivantes.


### Première utilisation


A partir du moment où votre spa est branché, il est automatiquement pré-réglé pour fonctionner jusqu'à ce qu'il atteigne 38 °C (100 °F). Ce processus peut prendre jusqu'à 20 heures, selon la température initiale de l'eau. Le spa est également pré-réglé pour filtrer l'eau pendant 1 heure par jour (30) et l'horloge débute dès le branchement de l'appareil.

### Ajustement de la température entre 15,5 °C et 40 °C (entre 60 °F et 104 °F)






Lorsque vous appuyez une fois sur les touches Accu-temp  , l'écran LCD affiche la température qui a été réglée.

A chaque fois que vous appuyez à nouveau sur l'une des touches, la température change de 0,556 °C (1 °F). Après 5 secondes, l'écran LCD affiche automatiquement la température actuelle du spa.

**Jets.** Appuyez sur la touche  pour allumer et éteindre la pompe. Si la pompe est maintenue en marche, elle s'éteindra automatiquement après 15 minutes.

**Eclairage.** Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la lumière du spa. Si la lumière reste allumée, elle s'éteindra automatiquement après 4 heures.

### Entretien de l'eau du spa. Cette fonction vous permet de programmer la durée de filtration de l'eau.

Appuyez sur  ou  puis sur  afin d'accéder au mode de programmation. Une fois dans le mode de programmation, appuyez sur  ou  afin de sélectionner la durée de filtration.




00 Dans ce mode, il n'existe aucune filtration supplémentaire.

30 Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant 1 heure par jour.

60 Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant 2 heures par jour.

Pour sortir, appuyez sur 

### Mode d'attente

Cette fonction vous permet de désactiver l'équipement lorsque le filtre a besoin d'être entretenu sans modifier la durée de filtration réglée. Appuyez sur  ou  puis sur  afin d'accéder au mode d'attente. Toutes les fonctions du spa sont désactivées, à l'exception du contrôle contre le gel. Pour sortir du mode d'attente, appuyez sur n'importe quel bouton.

### Messages affichés :

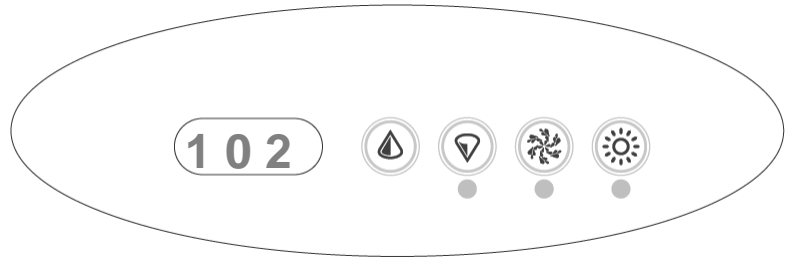
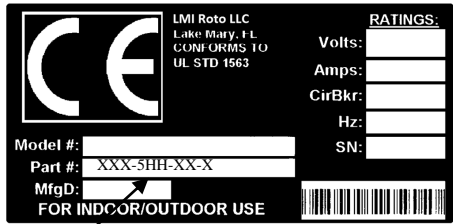
#### **OH « surchauffe » (le spa est désactivé)**

N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Si l'eau du spa atteint 44 °C (108 °F), retirez le couvercle du spa afin de refroidir l'eau. Le spa restera éteint jusqu'à ce que l'eau et le capteur de température redescendent à 40 °C (104 °F). A ce moment-là, appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser le spa. Si le spa ne se réinitialise pas, coupez l'alimentation du spa et appelez votre vendeur ou une entreprise de services.

#### **SN « Capteur de température élevé non fonctionnel » (l'appareil de chauffage est désactivé)**

Ouvrez le capteur. Appelez votre revendeur ou un centre de services.

# Fonctionnement des systèmes 5HH et 5HP





Si votre modèle n'est pas 5HH ou 5HP, voir les pages précédentes.

## Première utilisation


Lors de la première mise en marche de votre spa, celui-ci effectuera un test de diagnostic automatique affichant une série de chiffres suivis de Pr, puis de --, avec la pompe fonctionnant à vitesse faible pendant environ 7 minutes. L'horloge interne qui suit les cycles de filtration toutes les 12 heures se mettra également en marche à ce moment-là. Le système est pré-réglé pour chauffer à 37,7 °C (100 °F) et pour fonctionner à vitesse faible pendant deux heures (F2).

## Ajustement de la température


De 21 °C à 40 °C (de 70 °F à 104 °F)

Lorsque vous appuyez une fois sur les touches de température  , l'écran LCD affiche la température qui a été réglée. A chaque fois que vous appuyez à nouveau sur l'une des touches, la température change de 0,556 °C (1 °F). Après 5 secondes, l'écran LCD affiche automatiquement la température actuelle du spa.

## Jets.

Appuyez sur la touche  pour allumer et éteindre la pompe. Si la pompe reste allumée à haute vitesse, elle s'éteindra automatiquement après 15 minutes ou 4 heures à vitesse faible.

## Eclairage

Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la lumière du spa. Pour changer de mode de couleur, appuyez à nouveau sur la touche immédiatement après avoir éteint la lumière. Si la lumière reste allumée, elle s'éteindra automatiquement après quatre heures.

## Entretien de l'eau du spa

Cette fonction vous permet de programmer la durée de filtration de l'eau.

Appuyez sur  or  puis sur  afin d'accéder au mode de programmation.

Une fois dans le mode de programmation, appuyez sur  ou  afin de sélectionner la durée de filtration.

**F2** Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant 2 heures toutes les 12 heures.

**F4** Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant 4 heures toutes les 12 heures.

**F6** Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant 6 heures toutes les 12 heures.


**F8** Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant 8 heures toutes les 12 heures.

**FC** Dans ce mode, l'eau sera filtrée de façon continue.

Pour sortir, appuyez sur .

## Mode d'attente (SY)

Cette fonction vous permet de désactiver l'équipement lorsque le filtre a besoin d'être entretenu sans modifier la durée de filtration réglée.




Appuyez plusieurs fois sur la touche  (ou maintenez-la enfoncée) jusqu'à ce que vous atteignez les 21 °C (70 °F) puis appuyez sur la touche une fois de plus (dans les deux secondes qui suivent) pour accéder au mode d'attente. Toutes les fonctions du spa sont désactivées, à l'exception du contrôle contre le gel. Pour quitter le mode d'attente, appuyez sur n'importe quel bouton et saisissez à nouveau la température désirée.

Pour les options et messages supplémentaires, voir les pages suivantes.

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! AUCUNE PIÈCE N'EST CONÇUE POUR ÊTRE RÉPARÉE OU REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR. N'essayez pas de réparer ou de remplacer ce dispositif de commande. Communiquez avec votre revendeur ou avec votre centre de services pour obtenir de l'aide. Observez toutes les directives relatives à la connexion de l'alimentation qui figurent dans le manuel du propriétaire. L'installation doit être confiée à un électricien agréé et toutes les connexions de mise à la terre doivent être convenablement installées.**

## Fonctions supplémentaires des modèles 5HH et 5HP

### Modes de chauffage du spa

Le mode de chauffage offre la possibilité de contrôler votre chauffage dans des circonstances particulières. Votre spa est pré réglé au mode standard de l'usine. Toutefois, vous pouvez changer le mode standard de chauffage et passer en mode économique ou de veille en appuyant sur bouton  ou  puis sur . A chaque fois que vous appuyez sur les boutons, l'affichage fera apparaître les trois modes différents décrits ci-dessous.

**Mode standard (ST)** : votre spa est pré réglé sur ce mode. Ce mode fait fonctionner le chauffage à chaque fois que cela est nécessaire afin de maintenir la température de l'eau programmée. (Voir la page 12 concernant l'ajustement de la température).

**Mode économique (EC)** : ce mode fait fonctionner le chauffage uniquement pendant les cycles programmés de filtration (voir la page 12 concernant l'entretien de l'eau du spa). Ce mode est idéal pour les zones qui facturent un surplus pour la consommation électrique pendant les heures de pointe. Ce mode maintiendra le réglage du thermostat. S'il n'atteint pas le réglage du thermostat, il peut être nécessaire de laisser plus de temps de chauffage en augmentant les cycles de filtration.

**Mode veille (SL)** : ce mode fonctionne de la même façon que le mode économique, sauf que le réglage du thermostat est automatiquement baissé de 20 degrés. Ce mode convient parfaitement pour les absences prolongées du domicile lorsqu'il n'est pas nécessaire de maintenir une température constante de l'eau, comme pendant les vacances ou les déplacements professionnels.

### Réglage de la température en été

Par temps chaud, il est possible que la température de l'eau dépasse le réglage de la température. Cela est particulièrement possible lorsque la température réglée est inférieure à la température de l'air. Si la température de l'eau dépasse la température réglée de plus de 3 degrés, un circuit de sécurité automatique éteindra tous les systèmes électriques. Les systèmes resteront éteints jusqu'à ce que la température de l'eau diminue à un niveau inférieur à celui de la température réglée, ou jusqu'à ce que le réglage soit augmenté à niveau supérieur à la température de l'eau.

## Messages affichés pour UHH & UHP

MESSAGE	SIGNIFICATION	ACTION REQUISE
	Aucun message sur l'écran d'affichage. L'alimentation du spa a été coupée.	Le panneau de commande sera désactivé jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie. Les réglages du spa seront préservés jusqu'à la prochaine mise en marche.
--	Température inconnue.	Une fois que la pompe aura fonctionné pendant 2 minutes, la température sera affichée.
HH	Surchauffe – Le spa s'est éteint. L'un des capteurs a détecté une température de 47 °C (118 °F) au chauffage.	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez le couvercle du spa et laissez l'eau refroidir. Une fois que le chauffage est refroidi, réinitialisez en appuyant sur n'importe quel bouton. Si le spa ne se réinitialise pas, coupez l'alimentation du spa et appelez votre vendeur ou une entreprise de services.
OH	Surchauffe – Le spa s'est éteint. L'un des capteurs a détecté que la température de l'eau est de 43 °C (110 °F).	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez le couvercle du spa et laissez l'eau refroidir. A 41 °C (107 °F), le spa doit automatiquement se réinitialiser. Si le spa ne se réinitialise pas, coupez l'alimentation du spa et appelez votre vendeur ou une entreprise de services.
1C	Glace – Des conditions potentielles de gel ont été détectées.	Aucune action requise. La pompe s'activera automatiquement, quel que soit le statut du spa.
SA	Le spa est éteint. Le capteur branché dans la prise « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou une entreprise de services. (Peut apparaître temporairement dans une situation de surchauffe et disparaître lorsque le chauffage refroidit.)
SY	Le spa est éteint. Le capteur branché dans la prise « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou une entreprise de services. (Peut apparaître temporairement dans une situation de surchauffe et disparaître lorsque le chauffage refroidit.)
SN	Les capteurs sont déséquilibrés. Si ce message clignote avec la température du spa, il se peut que le problème soit temporaire. Si le message clignote seul, le spa est éteint.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou une entreprise de services.
HL	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Cela peut indiquer un problème de débit.	Vérifiez le niveau de l'eau dans le spa. Remplissez à nouveau au besoin. Si le niveau de l'eau est approprié, assurez-vous que les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou une entreprise de services.
LF	Problèmes persistants de faible débit d'eau. (S'affiche à la cinquième apparition d'un message « HL » en 24 heures). L'appareil de chauffage est éteint, mais d'autres fonctions du spa continuent de fonctionner normalement.	Suivez les actions requises pour le message « HL ». La capacité de chauffage du spa ne sera pas automatiquement réinitialisée. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.
DR	Présence possible d'alimentation inadéquate en eau, d'un débit faible ou de bulles d'air dans le chauffage. Le spa s'éteint pendant 15 minutes.	Aucun niveau d'eau dans le spa. Remplissez à nouveau au besoin. Si le niveau de l'eau est approprié, assurez-vous que les pompes ont été amorcées. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser le spa, ou ce message entraînera une réinitialisation automatique dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou une entreprise de services.
DY	Absence d'eau dans l'appareil de chauffage. (S'affiche à la troisième apparition du message « DR ».) Le spa est éteint.	Suivez les actions requises pour le message « DR ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

## Fonctionnement de l'équipement

Le spa est équipé de jets de massage, de deux drains principaux anti-vortex et d'un filtre d'écume automatique.

### Ajustement des jets de massage

Les jets de massage peuvent être ajustés au niveau du volume et de la direction.

Pour ajuster la direction du jet, faites simplement tourner l'embout du jet dans la direction souhaitée. Pour ajuster le débit du jet, faites tourner la plaque extérieure du jet d'environ 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit et dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le débit. (NE FORCEZ PAS)



### Raccords d'aspiration

Il est essentiel de maintenir les couvercles des raccords d'aspiration propres et non obstrués afin d'assurer un fonctionnement sûr du spa. Voir les consignes de sécurité à la page pour des détails supplémentaires.



### Filtre d'écume de surface

Le filtre automatique d'écume de surface du spa est conçu pour éliminer les débris et les polluants qui flottent à la surface, comme les lotions pour le corps, en aspirant l'eau dans une cartouche de filtre spécialement conçue. Il est essentiel que cette cartouche soit régulièrement nettoyée.



### Nettoyage de la cartouche du filtre :

- 1 Placez le système en mode de verrouillage ou débranchez l'alimentation.
- 2 Retirez le couvercle du filtre.
- 3 Tournez la cartouche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-la vers le haut.
- 4 Retirez la cartouche et rincez-la minutieusement à l'aide d'un tuyau d'arrosage jusqu'à ce qu'elle ne contienne plus de poussière ni de débris.
- 5 Remplacez la cartouche dans le filtre en suivant les étapes 1 à 4 en ordre inverse.



### Ajustement des buses d'injection d'air

L'injection d'air dans les jets d'hydromassage peut être réglée au moyen des cadrans de venturi situés de part et d'autre du spa. Chaque cadran est indépendant et régule jusqu'à concurrence de 5 jets respectivement.

## Chimie de l'eau

La chimie de l'eau du spa (ou l'équilibre de l'eau) affecte la sécurité de votre équipement aussi bien que l'apparence de son eau. L'équilibre de l'eau a cinq facteurs : le pH, l'alcalinité totale, la dureté calcaire, la température et le total de solides dissous. Le pH est le plus critique, mais l'alcalinité totale et la dureté calcaire doivent aussi être surveillées de près. Le manque de dureté calcaire peut mener à la corrosion de l'équipement alors que son excès peut écailler la coque, troubler l'eau et tacher. La température de l'eau ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F) et le total de solides dissous devrait être maintenu sous 1 500 ppm.

Les produits chimiques désinfectants et algicides sont alcalins ou acides. Les hypochlorites de sodium et de calcium sont alcalins. Les vapeurs d'eau de javel et pratiquement tous les autres produits d'eau de javel en poudre sont des acides. Il existe sur le marché un certain nombre de désinfectants à base de brome. Le brome est habituellement préféré, car il n'émet pas de forte odeur de chlore.

**CONSULTEZ VOTRE EXPERT D'EAU DE SPA POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS.**

**L'UTILISATION D'HYPOCHLORITES DE CALCIUM OU DE TRICHLORURES ANNULERA LA GARANTIE**

1. Contrôlez et réglez les conditions de l'eau. Vous devez maintenir le bon équilibre chimique pour garantir des conditions hygiéniques sûres et empêcher que votre spa ne devienne un lieu de culture de bactéries. Ceci est accompli en suivant les instructions suivantes :
  - A. Testez quotidiennement et maintenez le pH entre 7,2 et 7,8. Ajustez-le au besoin : au-dessus de 7,8, ajoutez du pH -, au-dessous de 7,2, ajoutez du pH +. Un mauvais pH peut abîmer le fini du spa, ainsi que l'équipement, causer l'irritation des yeux et la dissipation chimique. Suivez les doses indiquées sur l'étiquette du fabricant.
  - B. Testez l'alcalinité et maintenez-la entre 80 et 140 ppm. Ajustez-la au besoin : au-dessus de 140 ppm, ajoutez du pH -, au-dessous de 80 ppm, ajoutez un produit de contrôle d'alcalinité totale. Suivez les doses indiquées sur l'étiquette du fabricant.
  - C. Testez quotidiennement et maintenez le bon niveau de désinfectant. Il est recommandé d'utiliser un désinfectant à base de brome et d'en maintenir le niveau entre 3,0 et 5,0 ppm. Typiquement, deux ou trois baigneurs se relaxant dans un spa moyen à une température de 39,4 °C (103 °F) consommeront tout le désinfectant à base de brome en approximativement vingt minutes. Par conséquent, l'utilisation prolongée ou intense peut requérir plus de désinfectant à base de brome pour maintenir des conditions hygiéniques sûres.
  - D. Effectuez un traitement « de choc » (avec un produit sans chlore) une fois par semaine et après chaque changement d'eau. N'utilisez pas le spa tant que le brome résiduel n'est pas tombé sous 5,0 ppm. REMARQUE : un mauvais pH causera la corrosion précoce de votre pompe. La corrosion n'est couverte par aucune garantie.

### PLAN D'ENTRETIEN DU SPA

**TOUS LES JOURS** Testez et maintenez le pH : plage idéale entre 7,2 et 7,8.

Testez et maintenez le brome : plage idéale entre 3,0 et 5,0 ppm.

**TOUTES LES SEMAINES** Testez et maintenez l'alcalinité entre 80 et 140 ppm. Effectuez un traitement « de choc » à l'aide d'un produit sans chlore.

Ajoutez du « Spa Clear ».

**ENTRETIEN** Ajoutez un produit anti-mousse au besoin.

Inspectez la cartouche du filtre toutes les 2 semaines et nettoyez-la au besoin.



## Chimie de l'eau (suite)

Il est recommandé de vidanger le spa régulièrement selon sa taille, son emplacement et sa fréquence d'emploi.

1. Nettoyez le filtre et la cartouche régulièrement selon les instructions du fabricant.
2. Gardez le spa couvert quand il n'est pas utilisé pour réduire la perte de chaleur et empêcher les feuilles, la saleté et autres matériaux étrangers de se déposer dans l'eau.
3. Puisque la capacité d'eau de votre spa est très inférieure à celle d'une piscine, la réaction chimique y étant causée par la présence d'une ou plusieurs personnes est plus rapide et prononcée. Pour ces raisons, il est important de vérifier fréquemment le niveau de brome, le niveau du pH et l'alcalinité totale de l'eau, puis d'y ajouter les produits chimiques prescrits au besoin pour maintenir le bon équilibre chimique.
4. Pour toute question ou tout doute au sujet des quantités, du temps ou des applications de produit chimique dans votre spa, prenez contact avec votre concessionnaire qui vous aidera à choisir le programme correct pour votre spa.
5. Rangez tous les produits chimiques dans un endroit sec et frais de manière à en empêcher l'accès aux enfants et aux animaux domestiques.
6. Quand vous ajoutez des produits chimiques à l'eau de votre spa, ajoutez-les au centre pendant que la pompe fonctionne. N'ajoutez jamais de produits chimiques à l'eau qui n'a pas été chauffée, car cela affectera l'action chimique.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Foire aux questions

### Protection contre le gel

#### **NE LAISSEZ PAS LE SPA GELER.**

Si le spa doit être rangé ou transporté à des températures de 0 °C (32 °F) ou moins, il est indispensable d'hiverner complètement l'unité.

- 1 Le spa doit être complètement vidé.
- 2 La vanne de drainage principale doit être en position ouverte.
- 3 Le couvercle de sécurité du drain doit être enlevé et rangé.
- 4 Retirez le bouchon de vidange immergé de la pompe.
- 5 La cartouche du filtre doit être enlevée, séchée et rangée.
- 6 Les faces des jets de massage doivent être enlevées et rangées.
- 7 Le spa doit être renversé pendant au moins cinq minutes afin de faciliter la vidange des canalisations internes.

#### **NETTOYAGE DU SPA**

N'utilisez pas de nettoyeurs ou de composés contenant des abrasifs forts. Evitez également d'utiliser des composés de frottement ou de polissage très puissants. Utilisez un nettoyant liquide doux.

#### **ENTRETIEN DU COUVERCLE EN VINYLE**

Les tissus revêtus de vinyle sont peut-être ceux qui demandent le moins d'entretien jamais produits et qui offriront certainement une durée de vie exceptionnelle s'ils sont bien entretenus. Presque tous les fabricants de vinyle offrent maintenant des renseignements concernant les procédures de nettoyage nécessaires à leurs produits. En réalité, toutes les instructions d'entretien sont les mêmes pour tous les tissus revêtus, quelle que soit leur origine de fabrication.

Il existe maintenant des produits sur le marché qui sont fabriqués pour améliorer la beauté et la durée de vie de tous les vinyles. Cependant, en utilisant les méthodes décrites ci-dessous, en prenant un minimum de soins et en y faisant un peu attention, vous devriez profiter de plusieurs années de satisfaction et de fierté avec tout tissu revêtu de vinyle.

#### **SALETÉ DE TOUS LES JOURS**

Un mélange de savon doux et d'eau tiède dissipera généralement les taches les plus communes de la surface. Au moyen d'un chiffon doux, lavez la zone à nettoyer et rincez-la. Si des taches récalcitrantes persistent, telle qu'une tache incrustée dans le grain du vinyle, utilisez une brosse douce et si besoin une touche de poudre de nettoyage. Dans les deux cas, rincez et séchez-la avec un chiffon doux

1. **Pourquoi mon spa ne s'éteint-il pas ?** Votre spa est conçu pour se mettre en marche dès que vous le branchez sur le secteur et pour continuer de fonctionner jusqu'à ce qu'il atteigne la température souhaitée. Dès que la température souhaitée est atteinte, vous pouvez commander la marche ou l'arrêt au moyen des touches du module de commande supérieur. **Exemple : lors de la mise en marche initiale, le spa prend environ 18 heures pour atteindre 38 °C (100 °F). Puis le spa s'éteint et maintient la température de consigne que vous avez fixée. N'oubliez pas que chaque fois que le spa est mis hors tension, il se réinitialise, puis il fonctionne jusqu'à ce qu'il atteigne ses paramètres par défaut.**
2. **Pourquoi est-ce que mon spa se met en marche la nuit ?** Le spa a été conçu pour filtrer l'eau toutes les 12 heures. L'horloge se met en marche dès que vous branchez le spa sur le secteur. Il est recommandé de débrancher le spa, puis de le rebrancher entre 7 et 8 h. Cela signifie que le spa se mettra en marche toutes les 12 heures à l'heure désignée pour filtrer pendant la durée que vous avez programmée.
3. **Pourquoi mon spa est-il plus chaud que la température réglée?** Si votre spa est réglé à 38,3 °C (101 °F), mais qu'il affiche 39,4 °C (103 °F), il est probable que la fréquence de filtration est trop élevée. Réglez la fréquence de filtration au niveau inférieur ou à **F0**. N'oubliez pas que le spa chauffe également pendant la filtration.
4. **Pourquoi mon spa ne chauffe-t-il pas ?** Tous les spas chauffent à une allure d'environ 0,833 °C (1,5 °F) par heure. Si l'eau est à une température de 21,1 °C (70 °F) quand vous remplissez le spa pour la première fois, il faudra environ 20 heures pour atteindre 38 °C (100 °F). **N'oubliez pas qu'il est essentiel de maintenir le couvercle de sécurité et les vannes de régulation d'air fermées pendant le chauffage.**
5. **L'un des jets ne fonctionne pas. Que faire ?** En premier lieu, tous les jets de votre spa sont contrôlés individuellement. Si un jet ne produit pas l'effet venturi, tournez la plaque avant du jet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et ouvrez le volant de régulation d'air. Les jets sont conçus pour permettre la régulation individuelle de la pression de chaque jet.
6. **À quoi sert l'outil compris dans la trousse du manuel du propriétaire ?** L'outil compris dans la trousse du manuel et du filtre est une clé qui sert à l'entretien des jets. Nous vous conseillons, deux fois par an, de retirer la plaque avant du jet au moyen d'un tournevis plat, puis d'insérer la clé à jet et de resserrer le jet de 1/8 à 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. (Voir à la page 21 pour obtenir des instructions détaillées.)
7. **De quelle manière puis-je remplacer l'ampoule ?** Coupez l'alimentation électrique du spa. Retirez le couvercle d'aération de 4-5/8 po (deux vis) situé sur la paroi extérieure du spa, directement derrière la lumière. Faites tourner l'ampoule d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer. Pour installer la lampe, suivez la procédure précédente en ordre inverse.
8. **Quelle est la capacité de mon spa en gallons ?**  
 Trident/Fantasy = 185 gallons    EZ Spa/Escape/x100/Xtreme/X400 = 200 gallons    Eclipse = 210 gallons  
 Big EZ/Odysssey/Galaxy = 260 gallons    X500 = 270 gallons
9. **Je constate qu'il y a de l'eau sur le sol. Qu'est-ce que cela signifie?** De la condensation peut s'accumuler entre les coutures du couvercle, puis s'écouler sur les bords du spa. Vous pouvez vérifier que l'eau provient du couvercle en pinçant la couture ou en modifiant la position du couvercle, de manière à placer les coutures d'un autre côté du spa. Ce phénomène ne se produit qu'à des températures et à des degrés d'humidité donnés.
10. **Que faire si je ne réussis pas à régler un problème ?** Communiquez avec le revendeur chez qui vous avez acheté votre spa.

## **PAS DE CHALEUR OU CHALEUR TROP FAIBLE**

**CAUSE PROBABLE N° 1** Le couvercle du spa est ouvert pendant qu'il fonctionne.

**ACTION** Assurez-vous que le couvercle est convenablement fermé.

**CAUSE PROBABLE N° 2** Filtre encrassé.

**ACTION** Retirez la cartouche du filtre et nettoyez-la.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Les jets réglables sont fermés ou ne sont pas ouverts à fond.

**ACTION** Ouvrez tous les jets.

## **LES JETS NE SE METTENT PAS EN MARCHÉ**

**CAUSE PROBABLE N° 1** Les commandes du spa ne sont pas sous tension.

**ACTION** Vérifiez l'alimentation du spa.

**CAUSE PROBABLE N° 2** La pompe est débranchée du module de commande.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Pompe défectueuse ou panneau de commande supérieur défectueux.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

## **PAS D’AFFICHAGE OU DE FONCTIONS DE COMMANDE**

**CAUSE PROBABLE N° 1** Le module de commande n'est pas sous tension ou la tension d'alimentation est incorrecte.

**ACTION** Demandez à un électricien agréé de vérifier la tension d'alimentation du spa.

**CAUSE PROBABLE N° 2** Le fusible du module de commande a sauté.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Panneau de commande supérieur défectueux.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

## **FAIBLE DÉBIT D’EAU**

**CAUSE PROBABLE N° 1** Filtre encrassé.

**ACTION** Retirez la cartouche du filtre et nettoyez-la.

**CAUSE PROBABLE N° 2** Les jets ne sont pas ouverts à fond.

**ACTION** Ouvrez tous les jets.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Faible niveau d'eau.

**ACTION** Assurez-vous que le niveau d'eau est

convenable dans le spa.

## **ABSENCE DE BULLES D’AIR DANS LE JET**

**CAUSE PROBABLE N° 1** La vanne de régulation d'air est fermée.

**ACTION** Ouvrir la vanne de régulation d'air. Voir page 15.

**CAUSE PROBABLE N° 2** Un ou plusieurs jets en position fermée.

**ACTION** Ouvrez le ou les jets. Voir page 15.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Vanne intérieure du jet défectueuse.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

## **LE SPA FUIT**

**CAUSE PROBABLE N° 1** La vanne de drainage et le capuchon du spa sont partiellement ouverts.

**ACTION** Assurez-vous que le robinet de vidange et le capuchon sont fermés de manière étanche.

**CAUSE PROBABLE N° 2** Desserrement du raccord de paroi d'un jet.

**ACTION** Voir les consignes relatives à la clé à jet à la page 21.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Desserrement d'un ou de plusieurs raccords unions de la pompe.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

## **L’ÉCLAIRAGE DU SPA NE FONCTIONNE PAS**

**CAUSE PROBABLE N° 1** Ampoule brûlée.

**ACTION** Changez l'ampoule.

**CAUSE PROBABLE N° 2** Le fusible du circuit d'éclairage a sauté.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Le faisceau de câbles du circuit d'éclairage est débranché du module de commande.

**ACTION** Communiquez avec le revendeur pour lui demander ce qu'il recommande.

## **DRAINAGE LENT**

**CAUSE PROBABLE N° 1** La vanne de drainage n'est pas ouverte à fond.

**ACTION** Assurez-vous que vanne de drainage est ouverte à fond. Voir page

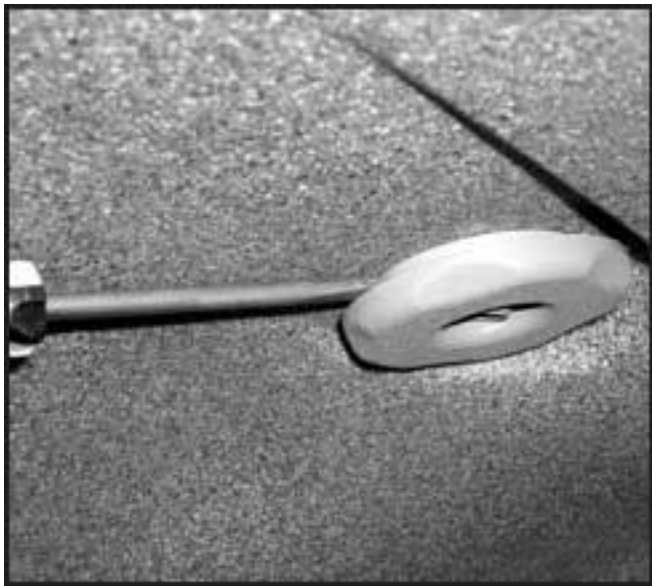
**CAUSE PROBABLE N° 2** Filtre encrassé ou grille d'aspiration encrassée.

**ACTION** Retirez la cartouche du filtre ou nettoyez la grille d'aspiration.

**CAUSE PROBABLE N° 3** Tuyau d'arrosage pincé.

**ACTION** Assurez-vous que le tuyau d'arrosage est entièrement déroulé et qu'il est posé à plat ou incliné vers le bas.

## Instructions et usage recommandé de la clé à jet



1. Insérez un tournevis plat entre la plaque du jet et la coque du spa. Tournez le tournevis de manière à faire sauter la plaque du jet.



2. Insérez l'extrémité longue de la clé à jet et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tension.



3. Retirez la clé à jet et l'assemblage de la buse interne. Inspectez et lubrifiez les joints toriques s'il y a lieu.



4. Nous recommandons de vérifier et de rajuster le raccord de paroi du jet au moyen de l'extrémité courte de la clé à jet au moins deux fois par an.

### **VANNE DE RÉGULATION D'AIR**

Fixée sur le rebord du spa ou sur l'enceinte de l'équipement, afin d'injecter de l'air dans les jets.

### **CLAPET DE RETENUE**

Empêche l'eau de revenir dans le système.

### **MODULE DE COMMANDE**

C'est essentiellement le cerveau du spa. Alimente toutes les fonctions du spa (pompes, éclairage, chauffage, etc.)

### **VANNE DE DRAINAGE**

Sert à drainer le spa. Ressemble à un robinet de jardin et s'adapte à un tuyau d'arrosage ordinaire.

### **FILTRE**

Le filtre nettoie le spa. Il élimine les particules et les débris et protège l'équipement contre les corps étrangers.

### **PLANCHER**

Le fond du spa, où l'on pose les pieds.

### **DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE**

Interrupteur électronique installé sur le cordon d'alimentation du spa pour l'alimenter.

**APPAREIL DE CHAUFFAGE** L'appareil de chauffage à régulation thermostatique chauffe l'eau jusqu'à la température souhaitée. Il est situé sous le module de commande, dans la zone de l'équipement.

### **JETS**

Raccords de votre spa qui orientent l'écoulement d'eau de manière à créer un effet d'hydromassage.

**pH** Signifie « potentiel hydrogène ». C'est le terme qui décrit l'acidité (faible pH) ou l'alcalinité (pH élevé) de l'eau. Le pH idéal de l'eau d'un spa est de 7,5.

**ÉCUMOIRE** L'écumoire élimine les débris qui flottent à la surface en les amenant au filtre. Le niveau de l'eau dans le spa doit être maintenu à l'intérieur de la plage qui convient afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'écumoire.

### **DRAIN D'ASPIRATION**

Raccord situé dans le plancher du spa et qui permet de vider l'eau du spa.

### **PANNEAU DE COMMANDE SUPÉRIEUR**

Fixé sur le rebord du spa. C'est le panneau numérique qui contrôle les fonctions du spa.